

**Bäst i Sverige!****Zwei kleine Helden*****We Can Be Heroes***

Der 10-jährige Marcello hat es nicht leicht. Marcellos Vater möchte aus seinem Sohn einen Profifußballer machen. Doch Marcello trifft niemals das Tor. Marcellos Mutter wünscht sich, dass aus ihrem Kind ein Priester wird und steckt ihn vorsorglich schon einmal in den Kirchenchor. Doch Marcello kann nicht singen. Sein Traum ist es, hoch über die Dächer seiner Heimatstadt zu fliegen. Wäre da nur nicht seine Höhenangst. Als Marcello sich deshalb an Jesus wendet, schickt der Himmel umgehend Hilfe: Fatima, eine neue, muslimische Mitschülerin. Mit ihr ändert sich alles. Fatima ist selbstbewusst und eine großartige Fußballerin. Aber auch Fatima hat Probleme, ihre älteren Brüder wollen ihr das Fußballspielen verbieten. Doch zusammen lassen sich die beiden kleinen Helden jetzt nicht mehr unterkriegen. Mit viel Witz und Liebe zu seinen Helden inszenierte Ulf Malmros seinen dritten Spielfilm, der 2002 bei den Nordischen Filmtagen den Kinder- und Jugendfilmpreis der Nordischen Film Institute erhielt.

*10-year-old Marcello doesn't have an easy life. His father wants him to become a professional footballer. But Marcello never scores a goal. Marcello's mother wants her son to become a priest, and gets him to join the church choir. But Marcello can't sing. His dream is to fly high above the rooftops of his home town – if only he wasn't so scared of heights. So Marcello turns to Jesus – and heaven sends help in the form of Fatima, a new Muslim schoolmate, who is self-assured and a fantastic footballer. But Fatima has problems of her own. Her older brothers want to put a stop to her playing football. Together, Fatima and Marcello are strong. Ulf Malmros' tale of two little heroes is told with humour and affection. A huge box office hit in Sweden, the film has won many prizes, including the 2002 Children's and Youth Film Prize of the Nordic Film Institutes in Lübeck.*

2002, 89 Min., 35 mm, Farbe *colour*, deutsche Fassung *German version*

**Regie Director** Ulf Malmros

**Drehbuch Screenplay** Peter Birro

**Kamera Camera** Mats Olofson

**Schnitt Editing** Ulf Malmros

**Musik Music** Johan Söderqvist

**Rollen Cast** Ariel Petsonk (Marcello), Zamand Hägg (Fatima), Michael Nyqvist (Giuseppe), Anna Petersson (Gunilla), Ralph Carlsson (Lehrer), Vilma Rogsten-Zammel, Joel Ander

**Produktion Production** Christer Nilsson, Sandrew Metronome International

**Adresse Address** Box 5612, 11486 Stockholm, Sweden, Tel: +46 87 62 17 00, Fax +46 876 21 75

e-mail [info@se.sandrewmetronome.com](mailto:info@se.sandrewmetronome.com)

**Weltvertrieb World Sales** Non Stop Sales, Döbelnsgatan 24, 11352 Stockholm, Sweden, Tel: +46 86 73 99 80, Fax: +46 86 73 99 88

e-mail [info@milleniumgroup.se](mailto:info@milleniumgroup.se)

**dt. Verleih German distr.** MFA+ FilmDistribution, Bismarckplatz 9, 93047 Regensburg, Germany, Tel. +49 94 15 86 24 62, Fax +49 94 15 86 17 92

e-mail [christian.meinke@mfa-film.de](mailto:christian.meinke@mfa-film.de)

Regisseur **Ulf Malmros**, geboren 1965, drehte seinen ersten Film mit 13 Jahren im heimatischen Värmland. Mit 19 inszenierte er seinen ersten Film für das Fernsehen. Als Spielfilmregisseur debütierte er 1992 mit „Ha ett underbar liv!“. Sein zweiter Spielfilm „Den bästa sommaren“ (2000) erhielt beim Internationalen Kinder- und Jugendfilmfestival Frankfurt/Main den CIFEJ-Preis und bei den Nordischen Filmtagen den Kinder- und Jugendfilmpreis der Nordischen Film Institute.

*Director Ulf Malmros, born in 1965, made his first amateur film at the age of 13 at his home in Värmland. At 19 he shot his first film for Swedish television. He made his feature film debut in 1992 with "Have a Wonderful Life!". His second film, "A Summer Tale" (NFL 2000), received the CIFEJ Prize at the International Children's and Youth Film Festival in Frankfurt am Main. It was also awarded the Children's and Youth Film Prize of the Nordic Film Institutes in Lübeck.*

**Filme Films**

1984: Kungskapens kapell; 1989: Den elake polisen; 1992: Sverige the Movie; Have a Wonderful Life! (Ha ett underbar liv!); 1994: Himmlischer Bericht (Rapport till himlen); 1997: Silvermannen; 1997: Chock 6 – Det ringer; 1999: Sally; 2000: Ein toller Sommer (Den bästa sommaren; NFL 2000); 2002: Zwei kleine Helden/Marcello & Fatima (Bäst i Sverige, NFL 2002, 2006); 2003: Slim Susie (Smala Susisie); 2005: God Save the King (Tjenare kungen)

**Do 2. Nov.****11.00 h****Kino 4**